

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 20: Gedenken

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

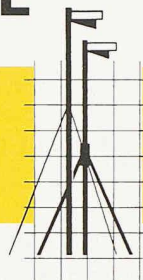
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DAS BAUGESPANN – IHRE

# VISITENKARTE

Montage  
Demontage  
Vermietung  
Vermessung



**KELLER  
+STEINER AG  
BAUPROFILE**

Industrie Breite 5615 Fahrwangen  
Tel. 056/667 36 27 Fax 056/667 35 27

**Preisgünstig – Ausführungen in diversen Kantonen**

492

## Mieten Sie ein Säugetier!

Unsere Spezialfahrzeuge **saugen und blasen** flüssige oder feste Materialien. Sauber und präzise!

**Weiss+Appetito**

Weiss + Appetito  
Spezialdienste AG  
Statthalterstrasse 46  
CH-3018 Bern  
Tel. +41(0)31 750 75 55  
Fax +41(0)31 750 75 56

Neuwiesstrasse 27  
CH-9602 Bazenheid  
Tel. +41(0)71 931 58 40  
Fax +41(0)71 931 58 38  
www.weissappetito.ch  
info@weissappetito.ch

Für Leute mit Durchblick

# Balkonien, 18. Januar



Balkonverglasungen verlängern Ihren Sommer auch ohne (Flug)Lärm während aller vier Jahreszeiten. Holen Sie sich also die Natur in Ihr Wohnzimmer. **Ja, auch im Winter wenn es schneit...**

Die Technik **TEC-S** ist heute dermassen ausgeklügelt und ausgereift. Fragen Sie nach Referenzen. Wir beraten Sie gerne.

**SIEBAG AG**  
**Glasbau-Elemente**

Industriestrasse 28  
8108 Dällikon  
Tel. 01/043 488 80 10  
www.siebag.ch







cablecom service plus und cablecom digital home

## «Gewappnet für die digitale Zukunft»

**Die graf.riedi ag aus Bern verwaltet rund 13000 Objekte. Sie ist eines der führenden Immobilien-Dienstleistungsunternehmen im Espace Mittelland. Mit service plus und digital home von cablecom hat die graf.riedi ag auf Qualitätsprodukte gesetzt, die sie administrativ entlasten.**

«Blicke ich auf die letzten zehn Jahre zurück, dann bin ich immer wieder erstaunt, was im Umfeld der Telekommunikation und der neuen Medien alles geschehen ist», fasst Laurent Burri, Leiter Bereich Bewirtschaftung der graf.riedi ag, zusammen. «Das Web und die E-Mail-Kommunikation zum Beispiel haben unser Leben grundlegend verändert.»

«Wir wollen uns durch hohe Professionalität und Innovationskraft hervortun», betont Laurent Burri. «Unsere Geschäftspartner müssen diese Ziele ebenfalls verfolgen. cablecom hat uns mit service plus und digital home davon überzeugt, dass sie unsere Geschäftsphilosophie teilt.» Mit service plus respektive digital home ist die Kabelnetz-

Infrastruktur unzähliger Liegenschaften, die von der graf.riedi ag bewirtschaftet werden, stets auf dem neuesten Stand der Technik. Für zwei Franken pro Monat und Wohnung übernimmt cablecom sämtliche Arbeiten rund um den Unterhalt und die Modernisierung der entsprechenden Anlagen, einschliesslich Anschlussdosen in den Wohnräumen.

digital home ist dasselbe Produkt wie service plus, wird jedoch in den Gebieten der Partnernetze von cablecom angeboten. «Sowohl service plus als auch digital home entlasten uns in der Administration, denn alle Mieteranliegen werden direkt von cablecom erledigt», fährt Laurent Burri fort. «Mieter, Eigentümer und auch wir können damit ruhig auf die nächsten Entwicklungen im Multimedia-Bereich blicken. – Wir haben mit cablecom den richtigen Partner gefunden.»

Information cablecom: Telefon 0800 800 051,  
www.cablecom.ch/cablecomtv  
Information graf.riedi ag: www.grafriedi.ch

**graf.riedi** Immobilien **«Liegenschaften müssen für die Herausforderungen der digitalen Gesellschaft bereit sein. Mit cablecom verpasst man den Anschluss nicht.»** Laurent Burri, Abteilungsleiter Bereich Bewirtschaftung der graf.riedi ag, Bern

## Simulation von Bränden Möglichkeiten und Grenzen



### Informationsveranstaltung für Planer, Architekten, Ingenieure und Behörden

**Mittwoch, 6. Juli 2005, Nachmittags**

Zusatzdatum bei Überbelegung: Donnerstag, 7. Juli 2005, Nachmittags

**ETH-Zürich, Hauptgebäude (HG), Auditorium Maximum**

#### Zielsetzung

In den neuen «Schweizerischen Brandschutzvorschriften VKF» ist die Anwendung von Brandsimulationen für komplexe Bauvorhaben institutionalisiert. Die Tagung soll die Anwendung solcher Programme erläutern und vor deren Missbräuchen warnen.

#### Veranstalter

Gebäudeversicherung Kanton Zürich  
Aargauisches Versicherungsamt, Aarau  
Air & Climate ETH-Zentrum, Zürich  
AFC Air Flow Consulting AG, Zürich

#### Organisation

Gebäudeversicherung Kanton Zürich  
Kantonale Feuerpolizei  
Postfach, 8050 Zürich  
Kosten pro Teilnehmer Fr. 100.–.

#### Programm und Anmeldung

www.gvz.ch → Kantonale Feuerpolizei → Kurse/Ausbildung

Hurlingham Club, London (Foto: Gleeson/Dominic Cole)



Partner für anspruchsvolle  
Projekte in Stahl und Glas

**Tuchschiid**

Tuchschiid AG  
CH-8501 Frauenfeld  
Telefon +41 52 728 81 11  
www.tuchschiid.ch



# Geländerbau

DAIDALOS®  
Nutrohrsystem  
für Ganzglasgeländer,  
steck- und schraubbar



HANS KOHLER AG, Edelstähle  
Postfach 2521, CH-8022 Zürich  
Tel. 044 207 11 11, Fax 044 207 11 10  
mail@kohler.ch www.kohler.ch

**KOHLER**  
HANS KOHLER AG ZÜRICH

**Auch samstags  
9-12 Uhr geöffnet**



## NOVOBOX

Das richtige Raumangebot –  
Ihren Bedürfnissen  
entsprechend.  
Einzelne oder beliebig  
zusammensetzbare Einheiten.




Geeignet auf  
**Baustellen** für Wohnzwecke, Wasch-  
und Toilettenräume, Baubüro, Mann-  
schaftsraum usw.  
**Sportanlagen** für Umkleieräume  
mit Toiletten, Duschraum, Geräteraum  
usw.  
**Kindergarten** für Garderoben,  
Arbeits- und Spielraum, Toilettenanlagen  
usw.

**NovoBoxen** sind verzinkt und  
einbrennlackiert, optimal isoliert  
mit Doppeldach, stapelbar, robust,  
praktisch, wirtschaftlich.



Lassen Sie sich von uns informieren. Wir haben den richtigen Raum für Sie.

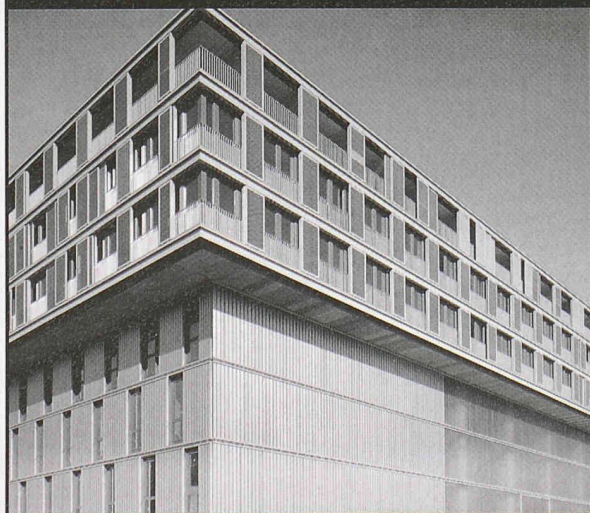
U max urech

Lager- und Fördertechnik

CH-5606 Dintikon      Tel. 056 616 70 10  
www.max-urech.ch      Fax 056 616 70 20

# Wir haben moderne Ansichten.

*Denn unsere Fassaden setzen neue Massstäbe.*



Schweizer bietet modernste  
Fassadengestaltungen,  
die formschön und energie-  
tisch wegweisend sind. Für  
Geschäfts- und Verwal-  
tungsbauten, für Neubauten  
und Sanierungen. Mit weit  
reichenden Dienstleistun-  
gen, von der Konzeptausar-  
beitung bis zu Montage und  
Service.

MINERGIE

Bitte senden Sie mir Unterlagen über:

- ☐ Metall/Glas-Fassaden
- ☐ Holz/Metall-Fassaden
- ☐ Energie-Fassaden

Absender:

**Schweizer**

Ernst Schweizer AG, Metallbau  
8908 Hedingen  
Tel. 044 763 61 11, Fax 044 763 61 19  
www.schweizer-metallbau.ch



# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich  
Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich

**Ausbildungszentrum Rohwiesen – Umbau und Erweiterung (ehemaliges Zivilschutzzentrum) für das Polizeidepartement der Stadt Zürich**

Projektwettbewerb, selektiv mit 10 Teilnehmenden  
170 000 Fr. Gesamtpreissumme

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich  
Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich  
im Auftrag der Baugenossenschaft ASIG

**Wohnsiedlung Schaffhauserstrasse – Ersatzneubau mit 150 Wohnungen**

Projektwettbewerb, selektiv mit 12 Büros  
160 000 Fr. Gesamtpreissumme

Planai & Hochwurz Bahnen GmbH  
Coburgstrasse 52, A-8970 Schlading

**Zielstadion Planai, Schlading**

Ideen- und Realisierungswettbewerb, offen mit anschliessendem Verhandlungsverfahren, Preissumme 35 000 € (1. Stufe)

Einwohnergemeinde Köniz  
Planungsabteilung  
Landorfstrasse 1, 3098 Köniz

**Park in Köniz, Liebefeld**

Projektwettbewerb mit Ideenteil, selektiv mit 10–12 Teams  
90 000 Fr. Preissumme

Einwohnergemeinde Interlaken  
Wettbewerbssekretariat: Werner Roost  
Haumattweg 28, 3074 Muri

**Erweiterung Kongress-Zentrum Interlaken**

Projektwettbewerb, offen  
125 000 Fr. Gesamtpreissumme

**NEU** Stadt Freiburg  
Hochbauamt  
Fehrenbachallee 12, D-79106 Freiburg

**Waldhaus, Freiburg – Neubau eines Seminar- und Ausstellungsgebäudes**

Begrenzt offener Realisierungswettbewerb (Auswahl von 30 Büros)  
21 500 € Wettbewerbssumme

Bundesrepublik Deutschland  
Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung  
Fasanenstrasse 87, D-10623 Berlin

**Ausstellungsgebäude der Stiftung «Topographie des Terrors», Berlin**

Offener, anonymer Realisierungswettbewerb in 2 Phasen (2. Phase mit 25 Teilnehmenden), 100 000 € Wettbewerbssumme

**NEU** The Organizing Committee for the Seoul Performing Arts Center  
Seoul Metropolitan Government, 37 Seosomun-Dong, Jung-Gu  
Seoul, Korea 100-110

**The Seoul Performing Arts Center**

International Ideas Competition  
Prizes: 250 000 US\$

**NEU** Sulzer Immobilien AG  
Eduard Steiner-Strasse 7, 8401 Winterthur

**Sulzerareal Winterthur Stadt – Bereich 2**

Ideenwettbewerb, offen mit anschliessendem Studienauftrag (5–8 Arbeiten), Preise und Entschädigung 2. Stufe: 300 000 Fr.

### Preise

Solar-Agentur Schweiz  
Postfach 2272, 8033 Zürich

**Schweizer Solarpreis 2005**

3 Kategorien (Personen/Institutionen, Gebäude, Anlagen), die Gewinner werden in der Solarpreis-Broschüre 2005 vorgestellt

Deutsche Messe AG  
Messegelände, D-30521 Hannover

**Contractworld-Award 2006**

Internationaler Architekturpreis für Innenräume in den Kategorien Büro, Hotel und Shop, 50 000 € Preisgeld

Internationale Alpenschutzkommission  
CIPRA-International  
Im Bretscha 22, Postfach 142, FL-9494 Schaan

**«Zukunft in den Alpen» – Nachhaltige Entwicklung im Alpenraum**

Initiativen, die Naturschutz, Bedürfnisse der Bevölkerung und wirtschaftliche Ziele in Einklang bringen, 150 000 € für 6 Preise

**NEU** Haus der Farbe – Höhere Fachschule für Farbgestaltung  
Langwiesstrasse 34, 8050 Zürich

**Preise für Farbgestaltung im öffentlichen Raum**

Förderpreise für unausgeführte und ausgeführte Farbgestaltungen  
Preissumme Total 18 000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

